



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Weather Modification Information Act

Loi sur les renseignements en matière de modification du temps

R.S.C., 1985, c. W-5

L.R.C., 1985, ch. W-5

Current to May 2, 2012

À jour au 2 mai 2012

Last amended on April 1, 2005

Dernière modification le 1 avril 2005

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

Inconsistencies
in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— lois

NOTE

This consolidation is current to May 2, 2012. The last amendments came into force on April 1, 2005. Any amendments that were not in force as of May 2, 2012 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 2 mai 2012. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2005. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 mai 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities			Loi prévoyant l'obtention de renseignements sur les essais de modification du temps atmosphérique	
	SHORT TITLE	1		TITRE ABRÉGÉ	1
1	Short title	1	1	Titre abrégé	1
	INTERPRETATION	1		DÉFINITIONS	1
2	Definitions	1	2	Définitions	1
	INFORMATION	1		RENSEIGNEMENTS	1
3	Administrator to be informed	1	3	Communication de renseignements au directeur	1
	RECORDS AND REPORTS	2		REGISTRES ET RAPPORTS	2
4	Requirement to maintain daily records and submit report	2	4	Tenue de registres journaliers	2
	DISCLOSURE	3		DIVULGATION	3
5	Disclosure of information	3	5	Divulgence de renseignements	3
	REGULATIONS	3		RÈGLEMENTS	3
6	Regulations	3	6	Règlements	3
	OFFENCE AND PUNISHMENT	3		INFRACTION ET PEINE	3
7	Offence and punishment	3	7	Infraction et peine	3



R.S.C., 1985, c. W-5

L.R.C., 1985, ch. W-5

An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities

Loi prévoyant l'obtention de renseignements sur les essais de modification du temps atmosphérique

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Weather Modification Information Act*.

1970-71-72, c. 59, s. 1.

1. *Loi sur les renseignements en matière de modification du temps*.

1970-71-72, ch. 59, art. 1.

Titre abrégé

INTERPRETATION

DÉFINITIONS

Definitions

2. In this Act,

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

Définitions

"Administrator"
« directeur »

"Administrator" means such member of the public service as may be designated by the Governor in Council;

« directeur » Le haut fonctionnaire qui peut être désigné à ce titre par le gouverneur en conseil.

« directeur »
"Administrator"

"weather modification activity"
« essais de modification du temps »

"weather modification activity" includes any action designed or intended to produce, by physical or chemical means, changes in the composition or dynamics of the atmosphere for the purpose of increasing, decreasing or redistributing precipitation, decreasing or suppressing hail or lightning or dissipating fog or cloud.

« essais de modification du temps » Toute action visant à changer, par des moyens physiques ou chimiques, la composition ou la dynamique de l'atmosphère afin d'augmenter, de réduire ou de redistribuer les précipitations, de réduire ou de supprimer la grêle ou la foudre, ou de dissiper le brouillard ou les nuages.

« essais de modification du temps »
"weather modification activity"

R.S., 1985, c. W-5, s. 2; 2003, c. 22, s. 225(E).

L.R. (1985), ch. W-5, art. 2; 2003, ch. 22, art. 225(A).

INFORMATION

RENSEIGNEMENTS

Administrator to be informed

3. (1) Where any person proposes to engage in weather modification activities in Canada, that person shall, in such form and manner as may be prescribed, submit to the Administrator such information as may be prescribed respecting that person and the weather modification activities in which it is proposed to engage.

3. (1) Quiconque a l'intention de se livrer au Canada à des essais de modification du temps communique au directeur, selon les modalités réglementaires, les renseignements réglementaires sur sa personne et les essais projetés.

Communication de renseignements au directeur

Idem

(2) Before commencing any weather modification activity, the person proposing to carry out the activity shall inform the Administrator in writing of

(2) L'intéressé communique préalablement par écrit au directeur les renseignements suivants:

Nature des renseignements à communiquer

(a) the date and time when and the place where the activity is to be carried out;

a) les date, heure et lieu des essais;

b) les noms et adresses des personnes concernées par les essais (exécutants et bénéficiaires);

c) l'objet des essais projetés;

(b) the names and addresses of the persons by and for whom the activity is to be carried out;

(c) the purpose of the activity;

(d) the equipment, materials and method to be used; and

(e) the geographic area that may be affected.

1970-71-72, c. 59, s. 3.

RECORDS AND REPORTS

Requirement to maintain daily records and submit report

4. (1) Every person who carries out any weather modification activity shall, in such form and manner as may be prescribed,

(a) maintain a daily record of the activity, in which shall be included detailed information relating to

(i) the location and operation of any equipment used,

(ii) any meteorological observations made in the geographic area affected or intended to be affected by the activity, and

(iii) the chemical nature, physical properties and quantities of any substances emitted into the atmosphere for the purposes of weather modification; and

(b) within fifteen days from the end of the month in which the activity was carried out, submit to the Administrator a report specifying

(i) the date when the activity was carried out,

(ii) the nature and scope of the activity,

(iii) any meteorological observations that were made, and

(iv) such other information and observations relevant to the activity as may be specified by the Administrator or an authorized representative of the Administrator.

Availability of records

(2) Any person who has custody of a record referred to in paragraph (1)(a) shall, at such reasonable times as may be specified by the Administrator or an authorized representative of the Administrator, make that record available for inspection by the Administrator or the representative.

1970-71-72, c. 59, s. 4.

d) l'équipement, les matériaux et la méthode qui seront utilisés;

e) la zone géographique visée.

1970-71-72, ch. 59, art. 3.

REGISTRES ET RAPPORTS

Tenue de registres journaliers

4. (1) Quiconque se livre à des essais de modification du temps doit, selon les modalités réglementaires :

a) tenir un registre journalier des essais, dans lequel seront consignés des renseignements détaillés sur :

(i) l'emplacement et le fonctionnement de l'équipement utilisé,

(ii) les observations météorologiques faites dans la zone concernée,

(iii) la nature chimique, les propriétés physiques et les quantités des substances répandues dans l'atmosphère en vue de modifier le temps;

b) dans les quinze premiers jours du mois suivant le mois au cours duquel les essais ont eu lieu, remettre au directeur un rapport indiquant :

(i) la date à laquelle les essais ont eu lieu,

(ii) la nature et le champ des essais,

(iii) les observations météorologiques faites,

(iv) les autres renseignements et observations pertinents spécifiés par le directeur ou son délégué.

(2) Le dépositaire d'un registre visé à l'alinéa (1)a) est tenu de le mettre à la disposition du directeur ou de son délégué, pour examen, aux dates convenables que l'un ou l'autre peut fixer à cette fin.

1970-71-72, ch. 59, art. 4.

Examen des registres

DISCLOSURE

Disclosure of information

5. Any information obtained by the Administrator or an authorized representative of the Administrator pursuant to this Act may be made public or made available on request to any member of the public.

1970-71-72, c. 59, s. 5.

DIVULGATION

Divulgence de renseignements

5. Les renseignements obtenus par le directeur ou son délégué en application de la présente loi peuvent être rendus publics et fournis à quiconque en fait la demande.

1970-71-72, ch. 59, art. 5.

REGULATIONS

Regulations

6. The Governor in Council may make regulations prescribing any matter or thing that by this Act may be prescribed.

1970-71-72, c. 59, s. 6.

RÈGLEMENTS

Règlements

6. Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'ordre réglementaire prévue par la présente loi.

1970-71-72, ch. 59, art. 6.

OFFENCE AND PUNISHMENT

Offence and punishment

7. (1) Any person who fails to comply with any provision of this Act is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both.

(2) Where any corporation commits an offence under this Act, any officer, director or agent of the corporation who directed, authorized, assented to or acquiesced in the commission of the offence is a party to and guilty of the offence and is liable on summary conviction to the punishment provided by subsection (1) whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

1970-71-72, c. 59, s. 7.

INFRACTION ET PEINE

Infraction et peine

7. (1) Quiconque contrevient à une disposition de la présente loi commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines.

(2) En cas de perpétration par une personne morale d'une infraction à la présente loi, ceux de ses dirigeants, administrateurs ou mandataires qui l'ont ordonnée ou autorisée, ou qui y ont consenti, sont considérés comme des coauteurs de l'infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, la peine prévue au paragraphe (1), que la personne morale ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.

1970-71-72, ch. 59, art. 7.

Officers, etc., of corporations

Personnes morales et leurs dirigeants, etc.